

# UFÓ Siófok felett

Lapzártakor kaptuk az addig nagy titokban tartott információt: ufó járt az elmúlt héten Siófok felett. Úgy tudjuk, hogy az egyik éjszaka különös fényjelenségre lett figyelmes a kőolajvezeték-építő cég ipartelepi részlegének portása.

A furcsa valami közvetlenül a portásfülke felett lebegett, helyét is változtatta, s vakító fényt bocsátott ki magából. A megrémült portás

kihívta a rendőrséget, akik pár percen belül a helyszínre érkeztek. Látták is ezt a "valamit", de nem tudták mit tenni "ellene"... Ugyanekkor a siófoki ipartelep egy másik cégétől kapott sürgős telefonhívást az egyik ismert helybéli ufókutató, ám ő maga nem tartózkodott otthon, csak a családja. Így aztán hivatalos magyarázat nincs az ügyben, azt sem tudni, hová lett az ufó?



Barlangavatók

A siófokon élő Ferences-rendi nővérek otthonánál szeptember 24-én szentelték fel azt a szimbólumot, amely a nevezetes lourdi barlangot, a Szűzanya megjelenésének színhelyét jelképezi. A szertartást Lénárd atya, Balatonbozsok plébánosa végezte.

## Göncz Árpád Siófokon

A Magyar Köztársaság elnöke, Göncz Árpád nyitja meg szeptember 28-án 10 órakor a Dél-balatoni Kulturális Központban azt a nemzetközi konferenciát, amelyet szeptember 28-29-én rendeznek "Technikai eszközök alkalmazása a választásokon" címmel.

## Széchenyisek

A "legnagyobb magyar" nevét viselő siófoki általános iskola tanulója a nagy névadó születésnapját, szeptember 21-én idén budapesti kirándulással ünnepelték. Felkeresték a Szechenyi István nevéhez fűződő épületeket, végigsétáltak a Lánchídon, valamint a Magyar Tudományos Akadémiánál megkoszorúzták Szechenyi szobrát.

## Élen: Keszei és csapata!

A Siófoki Bányász 7 fordulót két pontos előnnyel (a somogyi rivális Kaposvári Rákóczi-Kaposcukor előtt) vezeti a labdarúgó NB. II nyugati csoportjának tabelláját.

A fenti örömhír korántsem egyenes következménye a nyáron a Bányász háza táján törtéteknek. Az "új" Siófok ugyanis olyannyira más, mint elődje volt a "Gellei-érában", hogy a bajnoki idény kezdete előtt nem akadt senki, aki ki merte volna mondani: ismét meg kell célozni az első osztályt. Majd meglátjuk, mire lesz elég a látszólag lényegesen meggyengült gárda játékosereje, ez volt az általános vélekedés.

Nos, Bimbóék eddig mindenfajta várakozást felülmúltak, s bármi is legyen a folytatásban, már megszavazható a számukra egy őszinte elismerés. Erre, s a szurkolói biztatásra egyébként bizonyos, hogy igen nagy szüksége van a mostani siófoki legénységnek. Az sem vitatható, hogy a jelenlegi Bányász rá is szolgál a publikum bizalmára. Ezen a gárdán látszik, hogy mit akar játszani, ez a közösség tud egymásért küzdeni, tud veszített állásból fordítani, s elképzelhe-

tetlen, hogy akár egyetlen játékos is nemtörődöm módon, félvállról rúgja a labdát. Igaz, utóbbi el sem viselné, hiszen nincsenek "sztárok" a keretben, akiket - NB II-es szinte persze - annak tartottak, azok a nyáron mind távoztak.

(folytatás a 7. oldalon)

## "Görögtűz" a tűzoltóság körül



Bíróság fog dönteni arról, hogy a siófoki önkormányzat képviselő-testülete augusztusban hozott döntése vajon jogszerű volt-e, avagy sem? A Somogy Megyei Közigazgatási Hivatal ugyanis pert indított azért, hogy a bíróság semmisítse meg a testület határozatát.

lönféle vagyoni kérdések és jogi szabályozók. Ugyanis ezek hiányában tulajdonképpen azt sem lehet tudni, hogy mit vesz át (vagyonban és feladatban egyaránt) a város. A helyzetet ráadásul bonyolítja, hogy a siófoki tűzoltók - földrajzi adottságaik miatt - nemcsak Somogyban, hanem



Mint ismeretes, országsszerű felemás fogadtatásban részesítették az önkormányzatok azt a rendeletet, miszerint a tűzoltóságot legkésőbb 1995. július 1-ig át kellett volna vennie a városnak. A testület tisztában volt döntésének súlyával, s többen is hangoztatták: korántsem arról van szó, hogy Siófoknak nem kell a tűzoltóság. Sokkal inkább arról, hogy önkormányzati intézményt csak akkor hajlandó alapítani a testület, ha rendeződnek a kü-

Veszprém, Fejér és Tolna megye egyes területein is dolgoznak, tehát csak egyetlen városra terhelni a fenntartás gondjait, nem biztos, hogy igazságos!

Most tehát nem történt más, mint amit a képviselők voksuk leadásakor is tudtak: bíróságnak kell döntenie az ügyben. Csakúgy, mint az országban más helyütt is, ahol ugyanúgy nem akarnak "zsákba macskát" vásárolni az önkormányzatok, mint Siófokon.

# Siófoki Hírek

Ára: 19,50.- Ft

A VÁROS ÉS KÖRNYÉKÉNEK LAPJA



VIII. évf. 18. szám  
szeptember II.

Megjelenik havonta kétszer:  
minden 2. és 4. csütörtökön

## Nemzetközi együttműködési lehetőségekről



Három ország négy városának képviselői találkoztak szeptember 21 és 23 között Siófokon. A nemzetközi tanácskozás célja az volt, hogy a résztvevők megvitassák a városok közötti kulturális, sport, oktatási és gazdasági együttműködés lehetőségeit. Siófok város vendége volt ez alkalommal a franciaországi Saint Laurent Du Var, valamint a németországi Landsberg és Waldheim küldöttsége. Az eszmecsere Bösensbacher Ferenc, a Külügyminisztérium Európai Integrációs Főosztályának helyettes vezetője "Magyarország és az Európai integráció" címmel, Hans-Friedrich von Solemacher, a Hanns Seidel Alapítvány Budapesti Képviselőtének vezetője az alapítványuk

és az európai ügyek kapcsolatairól, Kovács Endre, a Belügyminisztérium Nemzetközi Főosztálya Segélykoordinációs Osztályának főtanácsosa "A Phare a magyar közigazgatásban" címmel tartott előadást. A Münchenből érkezett Rainer Schwarzer, a Bajor Miniszterelnöki Hivatal Európai Ügyek Irodájának vezetője a nemzetközi pályázati rendszerekről, azok finanszírozásáról, s a pályázati lehetőségekről számolt be.

A Siófokon tartózkodó nemzetközi küldöttség a néhány nap alatt szabadidejében megismerkedett a várossal, ellátogatott a Krúdy Gyula Kereskedelmi Szakközépiskolába, Szántódpusztára, valamint Veszprémbe, Herendre és Tihanyba is.

## Szüreti bál Törekiben



## Angyalok a városban

(Valóságmag egy színjátékhoz)

[5.o.]

**Sok napirendi pont -  
kevés szenzáció**

## Télen is "sétálóutca" a Petőfi sétány

**Kimondatott: igenis létezik a Poós-ügy...**

Levették a "szemellenzőt" a siófoki városatyák. Először úgy tűnt, hogy bebizonyosodik, a hosszú-hosszú hónapok óta húzódó Poós-Fekete vitának semmi köze a Hernyó-sor mögötti városrész rendezési tervének módosításához. Végül a képviselők az egyetlen lehetséges jó megoldást választották: megvárják a bíróság döntését az építésrendészeti ügyben, s csak azután határoznak az ÁRT-ről.

Igaz, hogy elment vagy másfél óra, míg a fenti döntésre jutottak a legutóbbi testületi ülésen, ám így semmiféle vád nem érheti a városatyákat. Amit Szakonyi Géza és Barkóczy Gellért felvetett - hogy tudniillik egy engedély nélkül épített ház legalizálásához asszisztál a testület a módosítással -, azt sokan mondogatták az egyszerű siófoki "pórnap" közül is. Ez a "nép" pedig nem más, mint a választópolgárok sokasága. S ezúttal a többség ezt nem felejtette el, mondván: most már kívárlák, míg a bíróság lezárja a kérdést.

Amúgy csendben-rendben, heves vitáktól mentesen zajlott az ülés, sok-sok napirendi ponttal. Ezek közül néhány csemege:

1. A télen is sétálóutca marad a Petőfi sétány, tehát a nyáron kihelyezett akadályok ezentúl egész éven át megálljt parancsolnak az autósoknak. (Tumulúozás jelenetekre persze most már nem kell számítani, hiszen arrafelé télvíz idején csak a madár jár, vagy az se...)

2. Mintegy tíz százalékkal emelkednek a távhőszolgáltatás díjtételei október 1-jétől.

3. Elfogadták az Újpiac tér és környéke rendezési tervét. Eszerint új parkoló és fedett elárúsítók hely is épül majd ott, s hosszú távon rendeződhet a Pannónia-udvar sorsa. (Magyarán: a siófoki "Mária-Valéria telep" bontásra ítéltett...)

4. Alapos kivésést követően - több képviselőnek voltak fenntartásai az előterjesztés "minőségét", tartalmát illetően - hagyták jóvá a város új közművelődési koncepcióját. Sokan szenzációt szimatoltak, de csalódnuk kellett: a Dél-balatoni Kulturális Központ továbbra is költségvetési intézmény marad...

Napirenden kívül Németh Jenő, a Somogy Megyei Közigazgatási Hivatal vezetője Göncz Árpád megbízásából a Magyar Köztársaság ezüst évfordulóját adta át Somogyi Gyula alpolgármesternek, a köz érdekében végzett eddigi tevékenységéért.

Fónai Imre

## Cégbírák Zamárdiban

A hazai gazdasági élet változásai, a törvény- és rendeletmódosítások, az aktuális jogalkalmazás szükségessé teszik a rendszeres és közös eszmecserét a cégbírák és más területeken működő jogászok között. Szeptember közepén három napos tanfolyamon vet-

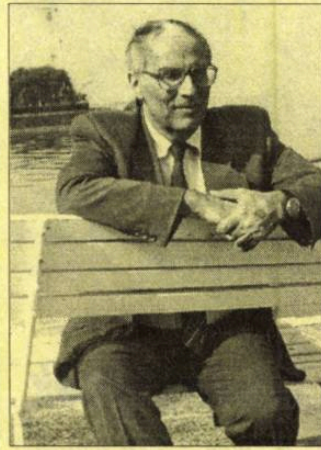
tek részt a szakemberek Zamárdiban, a Hotel Kerámiában. A Cégbírák Országos Egyesülete és a Társasági Jog Egységesítéséért Alapítvány által szervezett programon előadást tartott többek között dr. Solt Pál, a Legfelsőbb Bíróság elnöke is.



Ősz, az avartüzek ideje. Ilyenkor égetjük el a ház körüli szemetet, "limet-lomot". Sajnos - gyakran hagyjuk felügyelet nélkül a szabadban égő tüzeket, ami a száraz őszi időben gyakran okoz jelentős károkat. Felvételünk Széplakon készült egy füstölgő, magára hagyott árokperti tüzről.

## "Karcúsított" IBUSZ

Több mint három évtizedig működött, s október 1-től megszűnik az IBUSZ Balatoni Területi Igazgatósága. Borlai László igazgató nem titkolja: nem így képzelte a búcsúját.



- Azt hittem, én csak az IBUSZ-tól mehetek majd nyugdíjba. Több, mint 32 éve dolgozom ennél a cégnél, s a balatoni igazgatóság vezetését 1989 májusában vettem át. Akkoriban még 12 fővel dolgoztunk, s koordináltuk a balatoni feladatokat a vállalatban belül. Mára már csupán négy főre apadt az igazgatóságunk létszáma, s... mint a mostani határozat is mutatja: a főnökeink ezt is

soknak találták. A Balaton térségében hat állandó, és több, csak nyáron nyitva tartó iroda tartozott hozzánk, segítettük például a külföldi partnercégekkel való kapcsolattartásukat. Szeptember 5-én döntött úgy a vállalatvezetés, hogy "felnöttek" az irodák, s ezentúl képesek lesznek önállóan is üzemelni (Keszthelyen, Füreden, Fonyódon, Siófokon). Valószínűnek tartom, hogy ebbe a döntésbe az évek óta egyre csökkenő balatoni turistaforgalom is jócskán belejátszott. Hogy velünk most mi lesz, ma még nem tudom. Huszonegy évesen kerültem az IBUSZ-hoz. Pesten és Békéscsabán éltem, majd Siófokra kerültem. Itt telepedtem le, s megszerettem a Balatont. Úgy terveztem, hogy 2002-ben, az IBUSZ száz éves évfordulóján - hatvan éves koromban - innen megyek majd nyugdíjba. Úgy tűnik, korrigálnom kell a terveimen. Kaptam ugyan több ajánlatot is a vállalatból, de azt hiszem, egyikkel sem élek. Lehetséges, hogy kollégáimmal együtt magánvállalkozásba fogunk. Idegenforgalmi kapcsolataink miatt nem hiszem, hogy éhen kéne halnunk.

- gy -

## Hadüzenet a szemétnak



Országzserte hadat üzentek a szemétnak szeptember 23-án, a Takarítás Világnapján. Így volt ez Siófokon is, ahol mintegy 100 fős csapat - jó részük diák - elszántan birkózott a Krúdy-villa kertjében hatalmasra nőtt parlagnű-tengerrel. Háromórás kemény küzdelem után már emberibb képet mutatott a villa környéke.

Az óriási gazkucap tetejére jó néhány nejlonszaknyit egyéb szemét is került, hiszen a gyerekek egy csoportja a Hajóállomás környékére is lement, nem hiába.

A legtöbb tanuló a Vak Bottyán Általános Iskolából vett részt az akcióban Szilák Ferencné tanárnő vezetésével. A krúdys szakközépiskolásokat

Csabainé Molnár Erika tanárnő, a Beszédes József Általános Iskola tanulóit dr. Lassu Gyuláné és Kresz Lászlóné, a gimiseket Mizerák Bea tanárnő irányította. A szervező egyesület tagjai mellett néhány lelkes szülő és Juhász János bácsi erősítette a csapatot. A jó példán felbuzdulva remélik a résztvevők, hogy jövőre több helyen és több ember vesz részt az akcióban.

- v -

## Fidesz-hétvége

Zamárdiban, a Hotel Napfényben rendezett szeptember 16-17-én "Fidesz-hétvégét" a párt parlamenti frakciója. Nyilatkoztak arról, hogy mindent elkövetnek a három, nemzeti elkötelezettségű polgári párt (MDF, KDNP, Fidesz) közötti egyenrangú viszony erősödéséért.

## III. Országos Jegyzőkonferencia

### Saját "Bokros-csomag" szükséges

Közel hétszáz jegyző, valamint az államigazgatásban, önkormányzatoknál, közigazgatási hivatalokban dolgozó szakember érkezett szeptember 14-én a Ezüstpart Hotelba, hogy résztvegyen az idej, im-

sára van szükség. Az új államháztartási reformról szóló kétszáz oldalas vitaanyag elkészült, de egyelőre még nem publikus, hisz a kormány tagjai sem látták. Baja Ferenc a területfejlesztési törvénytervezet



már harmadik alkalommal megrendezett országos jegyzőkonferencián. A három napos tanácskozás-jónéhány ismert politikust, szakembert is vendégül látott. Ittült egy asztal mögött például Dr. Baja Ferenc Környezetvédelmi és Területfejlesztési-, Dr. Bokros Lajos pénzügy-, valamint Kuncze Gábor belügyminiszter. A belügyminiszter bejelentette, hogy jövőre az önkormányzatok várhatóan ugyanannyi támogatást kapnak majd, mint amennyit idén. Örömmel állapította meg, hogy az elmúlt években javult az önkormányzati munka szakszerűsége és a törvényességi helyzet. A szorító gazdasági nehézségek miatt pedig - a belügyminiszter szerint is - "mindenkinek el kell készítenie a saját Bokros-csomagját," azaz: mindenkinek végig kell gondolnia, hol és mennyit tud megtakarítani. A pénzügyminiszter felszólalásának egyik lényeges eleme volt, hogy tulajdonképpen csaknem minden feladatot az önkormányzatoknak kellene megoldaniuk - úgy, miként ezt a fejlett demokráciákban teszik. Az állam támogatását, beavatkozását csak akkor kérik, ha a feladat meghaladja a helyi lehetőségeket. Természetesen e cél megvalósulásához új szabályozó rendszerek kidolgozása

két fontos eleméről beszélt. Az országos, illetve kiemelt területek rendezési elképzeléseivel a parlament, míg a kisebb horderejű kérdésekkel amegyei közgyűlések foglalkoznak.

Korábbi előadásában Gál Zoltán, az Országgyűlés elnöke például azt hangsúlyozta, hogy olyan államra van szükség, amely hozzájárul a modernizációs folyamatokhoz, nem pedig egyes szűk csoportok érdekeit képviseli. Megfontolandónak tartja, hogy a közigazgatásban dolgozók esetleg közvetlenül a kormány irányítása alá tartozzanak. Dr. Pintér Sándor altábornagy, országos rendőrfőkapitány felhívta a korrupció lehetőségére a figyelmet, s arra, hogy a rendőröknek, de a közigazgatásban dolgozó tisztségviselőknek is egyre jobban ügyelni kell arra, hogy kinek a segítségét, anyagi támogatását fogadják el, hisz az ilyen adományok után egyesek könnyen "benyújthatják a számlát".

Dr. Kolber István, a Somogy Megyei Közgyűlés elnöke a három nap tanulságait röviden úgy foglalta össze: a résztvevők végre túlléptek a siránkozásokon, s az előadásokon, szekciósüléseken valóban érdemi, szakmai munkára került sor.



Szeptember közepén három vadonatúj motoros hajót kapott a siófoki vízi rendészet. Az óránként akár 100 kilométeres sebesség elérésére is képes rendőrmotorosokon a mélységmérőtől a radarig minden szükséges technikai felszerelés megtalálható. A régi "Hamiltonokat" váltják fel az új mentőhajók, amelyeknek remélhetően egyre kevesebb tennivalójuk lesz a jövőben.

## Siófoki Hírek

A város és környékének lapja  
Megjelenik minden hónap második és negyedik csütörtökén

Főszerkesztő: Gyarmati László

Számítógépes szerkesztés: Bérces Tamás

Szerkesztőség: 8600 Siófok, Fő u. 200. Tel./Fax.: 313-346

Kiadja a Siófoki Polgármesteri Hivatal. Felelős kiadó: Siófok város polgármestere

Hirdetésfelvétel: hétköznapokon 8 - 16 óráig

Készíti: Vörösmarty Nyomda Rt. Székesfehérvár 1340784

Felelős vezető: Papp Károly elnök-igazgató. HU ISSN 0238-8588

# Személyi ellentét van, de nem arról szól a siófoki tévé

Különösebb médiaszakembernek sem kell lenni ahhoz, hogy a kicsit is tájékozott siófokiak véleményét formálhassanak arról: a siófoki tévénél jelenleg uralkodó pozíció-állapotok, a kettős irányítási forma tarthatatlan. A közelmúltban a City Rádióban nyilatkozott a két vezető közül előbb Dr. Kovács Péter, a Sió TV főszerkesztője, majd másnap Somogyi G. György, a Balaton TV Kft. ügyvezető igazgatója. Lapunk épp fordított sorrendben érte el a két szakembert, s mindkettőtől azt igyekeztünk megtudni: *hogyan látják a város televíziójának jövőjét, szerintük mi lenne a legösszegebb megoldás azért, hogy a televízió továbbra is működőképes maradjon?* A két véleményt lényegre törően, objektíven közöljük. Véleményt Siófok város képviselő-testülete mond majd, ha a TV-ügy (várhatóan októberben) a testületi ülés elé kerül.

## Somogyi G. György: "Sikeres nyarat zártunk"

- Úgy vélem, hogy a Balaton Kft-nek a nyár során sikerült létrehozni egy nagyon népszerű és jó minőségű televíziót, amit a Medián közvéleménykutató cég által augusztus 19-20-án készített felmérés is bizonyít. Ebből kiderül, hogy a nézők közül hetven százalékos tetszési arányt ért el a televízió - ami szinte példátlan a magyar televíziózásban - és hatvan százalékos nézettséget a helyi lakosság körében, ami szintén igen jó eredmény. Mindez azt igazolja, hogy mind a tévé, mind a város számára az a legjobb, ha ez a televízió vállalkozási formában üzemel. Amennyiben nem ilyen formában működne, úgy az önkormányzatnak mondjuk holnap kellene körülbelül hetvenmilliót beinvestálnia, hiszen kellene egy új stúdió, s az ez évi költség is lenne vagy húszmillió forint. Ez a stúdió, ami jelenleg van, gyakorlatilag alkalmatlan a munkára. Épp ezért foglalkozom egy új stúdió építésének lehetőségével. Elképzelésünk, hogy a város is váljék üzleti részévé a Balaton TV Kft-nek. Így a meglévő hasznából részesedne, s évente megtakarítana húszmillió forintot. Plusz a város megspórolja azt, hogy kellene építenie egy új stúdiót. Mint résztulajdonos, természetesen az önkormányzat a műsorstruktúrába is beleszólhatna, s így továbbra is képernyőre kerülne várospolitikai műsorok (például eseménytudósítások, a testületi ülések közvetítése, stb.). A közös KFT megpróbálná az adást a Balaton egész térségére kiterjeszteni, így válhatna igazán Balaton Televízióvá. Ez a televízió 30-40 százalékban továbbra is közszolgálati funkciókat látna el, Siófok, illetve a Balaton-parti települések életével kapcsolatos dolgokról szólna. Szeretnénk létrehozni egy napi félórás balatoni híradót, amely kifejezetten a hó kör-



nyéki aktualitásokkal foglalkozna. A szórakoztatás területén is szeretnénk egy kicsit többet nyújtani. A nyáron már látható irányvonalat akarjuk továbbvinni például most, télen is, hogy olyan jelentős személyiségek: politikusok, művészek, sportolók, zenészek, s más híres emberek jöjjenek hozzánk, akiknek van mondanivalójuk, sőt: *érdekes mondanivalójuk* is akad a nézők számára. A műsorszerkesztésben, készítésben továbbra is számítok a nyáron megismert fővárosi kollégákra, de a helybeliekre is. Kivételt talán csak Dr. Kovács Péter főszerkesztő jelent. Amióta megkötötte az önkormányzat velem a megállapodást, Kovács úr azóta nem hajlandó mindezt tudomásul venni, jóllehet az egyik aláíró éppen ő volt. Nekem nem személyes vitáim vannak vele, neki elsősorban önmagával vannak személyes vitái. Alapvető probléma az, hogy ő az egész város érdekei ellen dolgozik, s ez egyszerűen tarthatatlan állapot. Amennyiben létrejön a közös cég az önkormányzat és a Balaton TV Kft. között, akkor nincs milyen pozícióra kiírni főszerkesztői pályázatot, hisz én vagyok a Kft ügyvezetője és szakmai irányítója.

A televízió szerencsére a jelenlegi nem éppen egészséges helyzet ellenére jól működik, munkatársaimmal (a helybeliekkel és a fővárosiakkal együtt) azon fáradozunk, hogy a nézők minél jobb műsort láthassanak. Természetesen kívánatos lenne, hogy ez a személyi kérdés mielőbb megoldódjon, mert

akkor tudna igazából mindenki csak a szakmai munkára koncentrálni.

## Dr. Kovács Péter: "Ez egy skizofrén helyzet!"

(1988 októberében került Siófokra az akkor alakult Sió TV vezetőjének. Ötéves szerződését 1993-ban az akkori képviselői testület egy évvel meghosszabbította, majd 1994 végén újabb egy év hosszabbítást kapott, így megbízatása idén december végén lejár):

- Szerne a világon, minden normális polgári demokráciában a "médiapár" úgy működik, hogy vannak az ország, az állam, a települések érdekeit szolgáló közszolgálati televíziók, rádiók, újságok, s vannak a kimondottan kereskedelmi céllal megalakult médiák. A közszolgálati funkciót vállaló médiákat mindig is közpénzekkel kellett, s kell támogatni, hisz bevételeiket csak egy bizonyos szintig tudják növelni. A kereskedelmi vállalkozások eltartják magukat, de ilyen hibrid forma megoldást, amelyet a Sió Televízió annakidején, már 1989 június 5-től kitaláltak, sehol sem működik. A Balaton Channel Kft-ről már az első évben kiderült, hogy rossz megoldás. A siófoki televízió mindezek ellenére immár hatodik éve kísérletezik ez öszvérmegoldással, amely szerintem a sajtótörténetben is egyedülálló próbálkozás. Egy testben két lélek, ez "skizofrén" állapotot jelent, amely mind a mai napig nem szűnt meg. Sőt,

az új formációban még csak tovább nőttek az ellentétek, hiszen a korábbi Balaton Channelben legalább az egyik ügyvezető a Sió TV főszerkesztője, azaz jómagam voltam, most Soma úr mindent egy kézről szeretne irányítani - a maga részéről ez természetesen érthető is. Én személy szerint abszolút nem haragszom Somogyi Györgyre, hiszen ő egy vállalkozó, s pontosan azt csinálja, ami az ő érdeke. Ennek első látványos megnyilvánulása, hogy miután például Bochkor Gábor kelendőbb "áru", mint mondjuk a helyi műsorvezetők, ezért őket, akik e televíziót hat éven át csinálták - le kellett törölni a képernyőről. Véleményem szerint egy elvi kérdést kéne először is eldöntenie az önkormányzatnak, hiszen azt a helyzetet így nem lehet tovább fönntartani, mert értelmetlen és fölösleges. Méghozzá azt a kérdést, hogy vagy a televízióját vállalkozásba adja - amelyben azt is jelenti, hogy a televízió fölötti irányítást elveszti -, vagy továbbra is vállalja a finanszírozást. Az első esetben el fognak maradni olyan produkciók, amelyek a város életében fontosak, hiszen például egy-egy rendezvény közvetítése a Művelődési Házból, vagy annak felvétele egy egész stábot igénybe vesz, a költsége pedig lehet százezer forint is. Erre - teljesen logikus módon - nem lesz hajlandó a vállalkozó, hiszen ő sokkal olcsóbb műsorokat is sugározhat ugyanezen idő alatt. A másik megoldás az, hogy saját maga az önkormányzat vállalja a finanszírozást, de a jelenleginél rugalmasabb módon. Például: létrehoz egy önkormányzati gazdasági társaságot, amely kimondottan városi televíziózást folytat, amelynek "oldalvizén" viszont a saját bevételeit is jelentősen növelheti, s ezáltal sokkal hatékonyabban tud működni. Természetesen szükség van - főként az első időkből - itt is tőkére, támogatásra, de egy idő után még az is elképzelhető, hogy valóban minimális összegű támogatás is elég lenne az üzemeléshez.

Az idei nyári műsor egyértelműen azt bizonyította, hogy ez a Balaton TV *nem helyi televízió*, hanem olyan, mint ha például MTV-5-ös produkció lenne. Egy vállalkozó nem is tud úgy gondolkodni, mint egy helyi televíziós, akinek az a fontos, hogy az emberek tudjanak mindenről, ami a városban történik, hogy lássák a gyerekeiket, a város népszerű polgárait...

A képviselőknek tehát el kell dönteniük, hogy kell-e nekik egy helyi tévé? Ha nem, akkor ki lehet adni bérbe, vállalva természetesen annak minden következményét.

## Környezetvédelmi konferencia



A Balaton környezeti állapota is szóba került - többek között - a IX. Országos Környezetvédelmi Konferencia és Szakkiállítás, amelyet szeptember 12-14-ig rendeztek a Hotel Ezüstpartban. A három nap során mintegy háromszáz szakember vitatta meg a környezetvédelem legfontosabb kérdéseit, valamint a helyszínen 34 kiállító mutatta be környezetbarát termékeit, berendezéseit.

## Éget a jogszi a zsebben...



Úgy hiszem, többen tapasztalták már: ha valaki jogosítványt szerez, szinte "égeti a zsebet" az új papír, s azonnal jármű is kellene...

Csak hogy mindenképp a jogosítvány a fontos. Amit évente Siófok vonzaskörzetében 1500-2000 ember szerez meg, méghozzá a Fő utca végén, a Renault-szalonnán melletti Somogy Megyei Közlekedési Felügyelet Járművezetői Vizsgabizottság Siófoki Kirendeltségén. E hosszú nevű intézmény vezetője, *Rajcsányi Péter* tájékoztatta lapunkat arról, hogy Siófokon szerez jogosítványt a megyében vezetni kívánók egyharmada (gyakorlatilag egész Észak-Somogy), valamint Veszprém, Tolna és Fejér megye környéki településeiről is sokan ide járnak. Siófokon mindenfajta járműre szerezhetnek jogosítványt a segédmotoros kerékpártól, állati erővel vontatott járműtől a pótkocsis teherautóig. A legtöbben ter-

mészetesen a személyautó-vezetés iránt érdeklődnek. A vizsgabizottság egy évben összesen több, mint tízezer vizsgáztatást végez, négy főállású dolgozó és öt külsőként besegítő vizsgabiztos segítségével.

Siófok vonzaskörzetében nyolc, vállalkozásban működő iskola gondoskodik arról, hogy a jogosítványra vágyók megtanulják az elméleti és gyakorlati tudnivalókat. Tandíjuk változó, körülbelül 25-30 ezer forintot kérnek el a személygépkocsi-vizsgára való felkészítésért. Maga a vizsga 2700 forint - ha valaki elsőre minden feladatot megold. A sikeres vizsgák aránya az elméleti tárgynál 50-60 százalékos, a gyakorlati vizsgán mintegy 70 százalék. Általában jellemző a "fiatalodás", azaz: a legtöbben 17-25 éves korban szereznek jogosítványt, amely ma már csaknem olyan fontos, mint az írni-olvasni tudás.

## Renault fesztivál



Renault-autók bemutatására és sorsolási-játékra is sor került szeptember 16-17-én a siófoki Víztorony tővében. A játékos kedvű résztvevők között autórádiót, szőnyeget és más ajándékokat sorsoltak ki, valamint 901 siófoki pályázó szelvényét küldték fel az országos sorsolásra. Sajnos, nem közülük került ki a Renault Clio Chipe nyertese.

## Moziműsor

Siófoki teremmozi

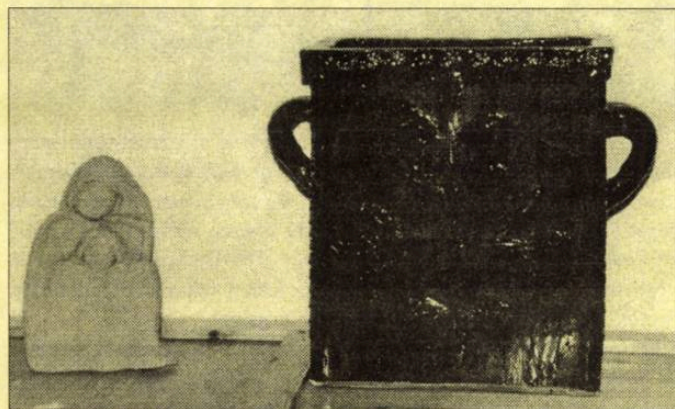
október

1. 17 és 19 óra **Aludj csak, én álmodom** - amerikai film  
főszereplők: Sandra Bullock,  
Bill Pullmann
2. 19 óra  
5-6. **Aludj csak, én álmodom** - amerikai film  
**Power rangers**  
amerikai kaland-mese  
főszereplők: Karan Ashley,  
Johnny Yung Bosh
7. 19 óra **Miami rapszódia** - amerikai film  
főszereplők: Antonio Banderas,  
Mia Farrow
8. 17 és 19 óra **Miami rapszódia** - amerikai film
9. 19 óra **Maugli, a dzsungel fia** - amerikai film  
főszereplők: Jason Scott Lee, Sam Neill
- 12-13. 19 óra **Bármikor, bármikor** - amerikai film  
főszereplők: Whoopi Goldberg,  
Mary Louise-Parker
14. 19 óra **Mindörökké batman** - amerikai film  
főszereplők: Val Kilmer, Jim Carrey,  
Tommy Lee Jones
15. 17 és 19 óra **Mindörökké batman** - amerikai film

## Vasárnapi TV-mozi

"Vasárnapi mozdélután" címmel októbertől új műsor beindítását tervezi a Balaton TV. A nézők szavazatai alapján válogatják ki azokat a filmeket (vasárnaponként kettőt-kettőt), amelyeket 14 és 17 óra között megismételnek a képernyőn.

Szintén új lehetőségként a Balaton TV nézői üzenetreggélővel és faxnal ellátott telefonon (310-887) mondhatják el észrevételeiket a műsorral kapcsolatban, vagy kérdezhetnek a televízió szerkesztőitől. A válaszokra minden vasárnap este kerítenek sort a műsorkészítők.



A városi kézműves szakkör kiállításának adott otthont a Kóma könyvesbolt. Az általános iskolás korú gyerekek kerámiákkal szöttekkel mutatkoztak be a közönségnek. (Fotó: Kasza)

## Szövőtanfolyam

indul a siófoki gyermekkönyvtárban (Siófok, Kálmán Imre sétány 4.) általános iskolások részére. A foglalkozások ideje: minden hét csütörtökön, 16 órától. Az első összejövetelre október 5-én, 16 órakor kerül sor.

## Ingyenes apró

Eladó egy elektromos orgona erősítővel egy 80 basszus Weltminster típusú tangóharmonika. Tel: 311-911

Eladám vagy kisebbre cserélném 60 m<sup>2</sup>-es lakószobát 24 m<sup>2</sup>-es terasszal. Eladó: 15 óra után: 314-481

Balatonszabadiban 319 n.öles építési telek eladó. Víz, gáz, villany, telefon beköthető. Eladó: 84/355-377

Siófok-Törökiben 600 n.öles közműves lakótelek (megosztva is) eladó. Balatoni panoráma, kitűnő út. Tel.: 84/311-693

Budapestben, a Gellért-hegy lábánál 2 szoba összkomfortos, 48 m<sup>2</sup>-es, II. emeleti lakás 5,5 millióért eladó. Tel: 1/1660-925

Siófokon, a Panoráma utcában csendes környezetben, remek kilátással a Balaton-partra vadonatúj családi ház eladó. Eladó: 84/323-026

Sötétkék színű MERCEDES-BENZ, nyolc személyes gépkocsi 3 soros ülés-sel - esküvőkre, egyéb kivételes alkalomokra különösen kiváló - eladó. Érdeklődni a szerkesztőségben. T.: 84/313-346.

Balatonszabadiban, Makovecz Imre által tervezett, tornácos, 250 m<sup>2</sup>-es családi ház 286 n.öi parkosított telken eladó. Tel: 1/153-44-69, vagy 06/30/488-297 (Varga)

Szakdolgozatos, pályázatok számlátételes szövegszerkesztését vállalom. Tel: 355-250, este

Egy 2,5 és egy 5 hektoliteres boroshordó eladó. Eladó: 84/355-250

Eladó egy kombinált szekrény, 1 személyes ágyneműtartós rekamié, fotel-ágy, kisasztal és egy nagy szőnyeg. Tel: 311-911

Jó gazdát keresünk fajtisza tacsónak, keverék skót juhász, német juhász és más közepnagyságú házőrző kutyáknak. 1 éves kan, három lábú, de jó házőrző németjuhász kutyának gazdát keresünk. Tel: 06/20/420-997 v. 355-358/este. (Siófoki Állatvédő Alapítvány)

Várpalota központjában lévő 54 m<sup>2</sup>-es, összkomfortos, telefonos, tehermentes OTP lakószobát eladnám, vagy másfél szobás siófokira cserélném értékegyeztetéssel. Tel: 84/348-165

Olcso albérlet kiadó, megbízható személy részére. Tel: 318-759

Bükkszentkeresztben 2729 m<sup>2</sup>-es panorámas telek eladó. üdülő, panzió építésre alkalmas. Télen sielésre. Vass István, Szilvásvárad, Kossuth 3/1.

Háromszobás összkomfortos egyedi fűtésű (tégla épületben) 87 m<sup>2</sup>-es, siófoki belvárosi lakás. Irányár: 3.2 millió forintért eladó.

Magyar vízslá (5 hónapos) eladó. Eladó: napközben 313-346, este: 355-250

Originál Jamina tetőcserép (piros) 700 db holland típusú eladó gyári áron. Ber-talan József, B. földvár, Kőröshegyi u. 58.

## Dániában jártunk, ahol: Tanár és diák együtt szórakozik



Dán tanárok vidám bemutatója a konferencia hallgatóinak

Szeptember végén, második alkalommal került sor egy talán nem túlzottan ismert, ám fontos konferencia megrendezésére Dániában, melynek témája a középiskolai oktatás volt.

A tanácskozásnak egy Koppenhágától nem messze fekvő kisváros, Greve adott otthont. 12 országból érkeztek küldöttek, hogy beszámolhassanak saját hazájuk oktatási rendszeréről.

Siófok gimnáziumát Németh Erika és Szőke Györgyné tanárnők, valamint Pongor Lilla és Winecker Péter tanulók képviselték.

Három nap állt rendelkezésre, hogy mindenki kifejtse nézeteit. Ezalatt ki-ki lehetősége szerint megismerkedhetett a dán oktatással, akár óralátogatás keretében is. A tanárok, a diákok segítőkészen vezették körbe a náluk vendégeskedő résztvevőket és mutatták be az oktatási módszereket.

A konferencia tanulságosnak bizonyult és érdekes információkkal szolgált: a dán iskolák egészen más

berendezésűek, mint a magyarárok. Ők maguk is bevallották, hogy a rendszer náluk egy kissé laza - kezdve a tényleges órától az érettségig, ám mindemellett sok egyéb tanulási és más lehetőséget is kínál. A diákok elmondták többek között azt is, hogy a tanár-diák viszony náluk nem épült szigorú szabályokra, mint hazánkban, ők a tanáraikkal együtt töltik szabadidejüket egy részét, például együtt szórakoznak.

Az egyes országok beszámolója meglepetés erejével hatottak a küldöttekre, ám éppen ezért volt hasznos a találkozó. A zárónapon összegzésre, az ötletek cseréjére és kapcsolatok kialakítására is sor kerülhetett, végül a konferenciát egy vacsora zárta.

A következő napon néhány küldött, így a miénk is Koppenhágára felfedezésére indult és megismerkedett a város nevezetességeivel. A delegációk azzal váltak el, hogy két év múlva újra találkoznak, Szlovákiában.

Bill



Kárpáti Gusztáv festőművész tárlatát a Kálmán Imre múzeumban szeptember 14-én nyitotta meg dr. Dankó Imre egyetemi tanár. A kiállítás november 11-ig tekinthető meg. (Képünkön Matyikó Sebestyén József múzeumigazgató, Major István a közművelődési bizottság elnöke, Dankó Imre és a kiállító művész.)

**rádió**  
**City**  
AM 1602 kHz

**CITY RÁDIÓ**  
(AM 1602 kHz)  
8600 Siófok, Somogyi B. u. 4.  
Tel.: (84) 318-089  
Tel./fax: (84) 319-089

Szerda: 8,30: Ráhangoló, 9,20: Kalendárium, natura magazin, 10,10: Délelőti magazin, 16: 80-as évek, 19: Levezető.

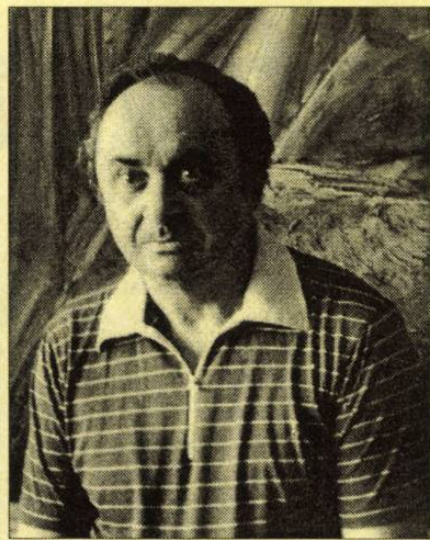
Csütörtök: 8,30 Ráhangoló, 9,20: Kalendárium, natura magazin, 10,10: Délelőti magazin, 15: Ájtáró (egy óra fantasztikum), 16: Hurrádió, 18: Toplista 19: Levezető.

Péntek: 8,30: Ráhangoló, 9,20: Aggregények tíz perce, 9,40: Kalendárium, natura magazin, 10,10: Délelőti magazin, 16: Aszott számóca (alternatív zenei összeállítás), 19: Beindító.

Szombat: 8,30: Ráhangoló, 9,20: Kalendárium, natura magazin, 11: Lacikonyha, 17: Padlógáz, 19: Kóktél.

Vasárnap: 8,30: Ráhangoló, 9,20: Kalendárium, natura magazin, 9,40: A város hangja, 10,10: Vidék, 11: Forrás (keresztény zenei válogatás), 13: Mulató, 16: Zenegép (telefonos kívánság műsor), 18: Sportóra, 19: A BBC élő hírmagazinja.

## Művészeti díjasok



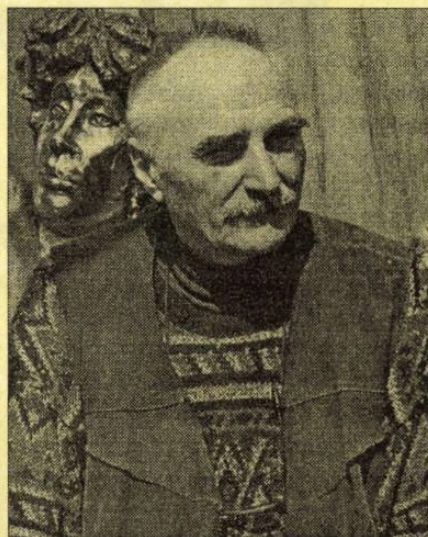
festő-poétája, az éjszaka nüansznyi árnyalatait keresi és fejezi ki. Mintegy harminc évvel ezelőtt is bátran ki merte állítani azokat a mély értelmű, drámaiságot sugalló képeit, melyek szellemi-erkölcsi magatartását jellemzik...

Tulajdonképpen a magyar képzőművészetben senki sem népszerűsítette ilyen sok évtizedes munkássága kapcsán a balatoni tájat, mint Csizsár Elek.

Csizsár Elek Siófok város és Somogy megye országosan is számon tartott, ismert, elismert művésze, aki önálló, egyedi, senkivel össze nem téveszthető festői világot teremt magának.

Szocioképein a kisvárosok "őszi vasárnap délutánjai" jelennek meg, a kispolgár életérzését, valamilyen Franz Kafka-i drámaiságot, vagy melankolikus lírai szépséget látat. Csizsár az élet árnyoldalainak a

szár, s ezzel nemcsak kulturálisan, hanem egyéb téren is propagálta. Kortársai közül egyetlen művésznek a munkásságában sem jelenik meg a tő ilyen hangsúllyal, a körülötte élő emberek élete, akinek festészetét annyira áthatná a hely szelleme. Csizsár Elek művészen igényes képeivel teremtő művész, mert sajátos szín- és formavilága senkivel össze nem téveszthetővé teszi. Múltán kapta meg Somogy megye Művészeti díját.



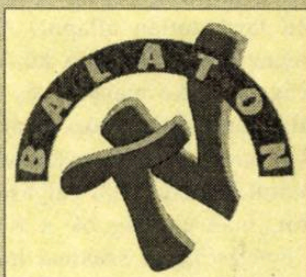
tásaiért - a Pro Arte kitüntetést, 1979-ben Kiváló Művész címet, s 1982-ben kitüntették Herder-díjjal. 1984-ben SZOT-díjat kapott, 1985-ben pedig első díszpolgáruvá választotta Siófok városa.

Varga Imre szobrászati jelentősége elsősorban az emlékmű-szobrászat tradicionális jellegzetességének az áttörése volt annyiban, amennyiben a köztéri szobrok

ábrázolása során szakított a szocialista realista ábrázolás páto-szával és hamis dicsfénytől mentesen alkotta meg szobrai, az ábrázolt hősöknek egy személyesebb, intimebb megjelenítési stílust alakított ki, és ezzel iskolát teremtett a magyar köztéri szobrászatban.

Matyikó

**Kedden, csütörtökön és vasárnap 19-24 óráig az UHF-sáv 34-es csatornáján:**



19 órától: Hírek, rendőrségi hírek, időjárás, 19,05: Helybéli fóruma, 19,20: Esti mese, 19,40: Klip Mix, 20-21,30-ig: Játék és rövid szórakoztató programok, 21,30-tól: 23 óráig: Film. 23-24 óráig: Éjszakai tere-fere. 24 órakor: Hírek, időjárás.

Vasárnaponként 14-17-ig: Vasárnapi mozi

## Móczárék újabb érme

Ezúttal bronzérmét nyert a Róka Ildikó-Móczár István alkotópáros az UNICA (Független Filmek Világszövetsége) által rendezett világszövetség díjazott "Toccata Con Fuoco" című alkotást a nézők a Balaton TV-ben október 1-jén, vasárnap este láthatják.

Szapudi András:

# Angyalok a városban

## ("Valóságmag" egy színjátékhoz)

### Első helyszín

Valaha kiállítóterem volt, most kávéház. A piros plüss függönyök zegélye aranyos. Két fiatal nő ül a néma pianó melletti asztalnál, elmélyülten sutyorognak. Tőlük meglehetősen távol két angyal foglalt helyet. Egyiknek őszes fekete bajusza van, a feje tetején kopaszodik. A másik jóval fiatalabb nála: farmernadrágot, teniszcipőt, s ujjatlan farmeringet visel bronzbarna vállán tetovált szárny. Előttük érintetlen kisfröccsök.

A térre néző üvegajtó hirtelen kinyílik, öt-hat férfi lép a terembe. Libasorba vonulnak egy nagyobb méretű asztalhoz, s némi székszörgetés után elhelyezkednek. Egy kis pezsgést hoznak a moccsatlan délutánba. Valamennyien önkormányzati képviselők: felhőtlen arcúak, kedélyesek. (Valami bizottsági ülés lehetett.) Pajtáskodó ("brancsbéli") hangnemből beszélgetnek.

A felszolgálónő megáll az asztaluknál.  
Rendelnek.

### Második helyszín

Nevenincs kocsmá egy utcára néző lakóház hátsó udvarában. Terebélyes cseresznyelomb szűri a fényt, a hőség már enyhülöben. Egy hosszú, barnára festett asztal mellett hajléktalanok üldögélnek (ők csövesnek mondják magukat). Negyven-ötven év körüliek. Csendesen pihennek, erőt gyűjtenek a következő éjszakához. Kisfröccsöt isznak, de ritkán nyúlnak a pohárhoz: szopogatják az italt. Az asztalfőn a társaság legtekintélyesebb alakja, egy magas, kissé borvirágos arcú férfi, könnyű blúzban és szoknyában. A társai Vadorzónak hívják. Bajuszos arcát "menyecskésen" viselt baboskendő keretezi. Mellette, pontosan húsz hasadékkal a farmeröltözé- tén, József, a csövesek poétája. (Azért húsz a hasadék, mert naponta húsz kilométert gyalogol a Balaton-parton, hogy pénzzé tegye kéziratok költeményeit.) Vadorzó szokatlanul bágyadt, úgy tetszik belefáradt már kissé a szezonba; ő sikeres embernek számít, imázsa van, amit tudatosan alakított ki, sorstársai nem csekély ámulatára. Persze, ők sem tudnak róla mindent, csak amennyi a feltétlen tisztelethez (annak megőrzéséhez) szükséges. Tudják, hogy diplomás mérnök (hivatalos papírjait: oklevelét, munkakönyvét, személyi igazolványát, útlevelet a kocsmáros őrzi), hogy "főnök" is volt valamikor, és ma is az lehetne, ha nem törölt volna képen egy "nagykutya" még az "ántvilágban"; (ama nagykutya most többszörös milliomos); hogy írt róla a Kurír és a Fényképészet is közölte, s a cikkirő azt állította, hogy Vadorzó úr egy nagy csöben lakik. Ezen aztán az egész asztaltársaság göcögve nevetett ("még hogy egy nagy csöben... hehehe"), de Jenő, azaz Vadorzó elégedetten nyugtázta a reklámot. Nem tudják viszont a csövestársak, hogy mielőtt ezt a figurát (szerepet, műfajt) kitalálta magának, megpróbált komolyan beszélni a közepesség dagonyájában fontoskodó-élvezkedő elittel... Komolyan, felelősséggel, miként egy próféta, aki az Úr nevében szól... Ezután következett az önként vállalt hajléktalan

sors, az "ahogy esik, úgy puffan"-életmód, az egyre meghökentőbb maskaraviselet.

A két angyal a tornácra ül, nyhe kloákszagban, karnyújtásnyira a csövesek asztalától.

Vadorzó rájuk nyitja vérekes szemét, bemutatkozik.

Vadorzó: Vadorzó, azaz Jenő.

I. angyal: Angyal.

II. angyal: Angyal.

Vadorzó: (csöpp gyanakvással) Maguk testvérek?

I. angyal: Úgy is lehet mondani.

Vadorzó: Hadd mutassam be az uraknak barátomat, a költőt.

József papírlapokkal a kezében föláll, és színpadiasan meghajol.

József: József vagyok, a csövesek poétája. Itt vannak a költeményeim.

Megengedem, hogy ingyen elolvassák őket.

I. angyal: (kényeszeredett arccal) Talán majd máskor...

II. angyal: (elszántan) Én szívesen elolvasom a verseit...

Átveszi a lapokat, olvasni kezd. Várakozó csönd. Egy idő után fölkapja a fejét, s szemében öröm szikrázik.

II. angyal: Ember! Van egy jó sora!

József: (kissé csalódottan) Csak egy?!

II. angyal: (megütözve) Maga nem tudja, milyen nagy dolog manapság egy jó sora?! Figyeljen: "ordítottak velem, s megtapostak a szavak". Ez jó. (Az idősebb angyalra néz.) Szerinted is?

I. angyal: Azt hiszem, tényleg jó.

József: (vezignáltan) Hát... köszönöm urak... (visszaveszi a verseket).

Most már indulnom kell, hogy eladjam őket.

Mónika - Vadorzó barátnője, kellekese, "rendezője" stb. - érkezik. Kisfröccsöket hoz.

Mónika: Jenő, készülődünk kellene. Itt az idő.

Vadorzó: (kedvetlenül) Na jó. Hozd a palástot és a térszalagrendet.

Mónika el. Csakhamar egy vedlett női bundával, különféle színes rongyokkal tér vissza, s felöltözteti a férfit. Miután minden rongydarab a helyére került, leveleket tép a lehajló ágról, s koszorút köt Vadorzó fejére.

Mónika: (elégedetten) Kész. Indulhatunk.

Vadorzó: Hát akkor... Vizontlátásra uraim, a hajóállomásnál, a Badacsonyiban. Ott vár ránk Európa.

### Első helyszín

A képviselők hazamentek, üres a kávéház.

(Az író, aki mindkét helyszínen jelen volt, felsorolja a következő helyszíneket, ahol az angyaloknak még jelenésük lesz. Az angyalok ugyanis igaz embereket keresnek. Mint a Bibliában. Az író pedig szeretné, ha megtalálnák őket, mert különben - miként írva van - elvész a város.)

Mindössze azt szeretném tudatosítani a jóhiszemű szülőknél, hogy nem szégyen leinformálni a gyermek kiválasztott mäs- szek októiját, azaz pontos képet szereznit arról, mit is kapnak a nehezen megszerzett forint-

jaikért. Bárcsak a gyermek szel- lemi inspirátorát is olyan gondossággal választanák, mint a műszaki cikkeket!

A tanulópenzt minden esetben meg kell fizetni.

Bozai Ágota

## Tanulópenz

Itt van szeptember, a magántanárok hajhászásának időszaka. Jó tanuló Pistike mellé az iskolai tananyag kiegészítésére, a rossz tanuló mellé a bu- kás elkerüléséért, korrepetálás céljából keresnek extra tanerőt a csemetéjük szellemi fejlődéséért aggódó szülők. Az árak igen változatosak. A kevésbé slágertárgyakat 400 forinttól mérik, nyelvet 500-800 jó magyar pengő forint között oktatnak a pedagógusok.

A megkövezés elkerülése végett fontosnak tartom hangsúlyozni, hogy az ár magas vagy alacsony voltában semmi kivetnivalót nem találok, elvileg piacgazdaság van, a díjszabást kizárólag a kereslet-kínálat farkastörvényei diktálják. Más kérdés, hogy mennyiben kényszeríti a magántanári szolgáltatások igénybevételét az iskolai oktatás minősége. (Csak zárójelben kívánám megjegyezni, hogy a pedagógus etikai kódex tiltja, hogy bármely tanár iskolán kívül pénzért oktassa a hivatalos tanrendben rábizott tanítványt, hogy ezért ellenszolgáltatást kapjon, vagy ellenkezőleg, ilyen címen meg nem szerzett anyagi előnyökért bármiféle kedvezményben il-

letve hátrányos megkülönböztetésben részesítse a nebulót. Nem kívánok állást foglalni a tekintetben, hogy a szabály és a gyakorlat esetenként áthágja-e egymást.)

Eddig ugye nem mondtam semmi érdekesítőt, akár ne is álltam volna neki írni. Kizárólag azért vizsket a tollam, mert az utóbbi hetekben több olyan hirdetéset láttam a siófoki sajtóban, melyben ilyen-olyan nyelvvizsgával rendelkező tanárok vállalkoznak csemeték nyelvi oktatására. A dolgról dialektikus szellemben mindössze azt kívánom megjegyezni, hogy egyrészt a szülőknél időnként jusson eszükbe a bor meg a cégér viszonya. Másrészt az, hogy aki beszél egy nyelvet, nem biztos, hogy oktatni is tudja. A Nyelviskolák Kamarájának állásfoglalása nyelvtanárként kizárólag nyelvpedagógus végzettségű oktatót fogad el. Belőlük is van városunkban szép számmal.

Az információnak természetesen valahogy el kell jutni a piacra, egyáltalán nem furcsa, hogy egy tanár hirdet. Sajnos a pluszpénzre a közismerten nem krózsusi bőségű fizetések miatt van szükségük a kollégáknak.

## Ásványkiállítás

Kilencedik alkalommal gyűlnek össze Siófokon az ország, sőt ezúttal több ország ásványgyűjtői, hogy bemutassák gyűjteményeiket a nagyközönségnek. A siófoki Ásványmúzeum által szervezett eseményre idén is a Krúdy Gyula Szakközépiskolában kerül sor, szeptember 30 és október 1-jén.

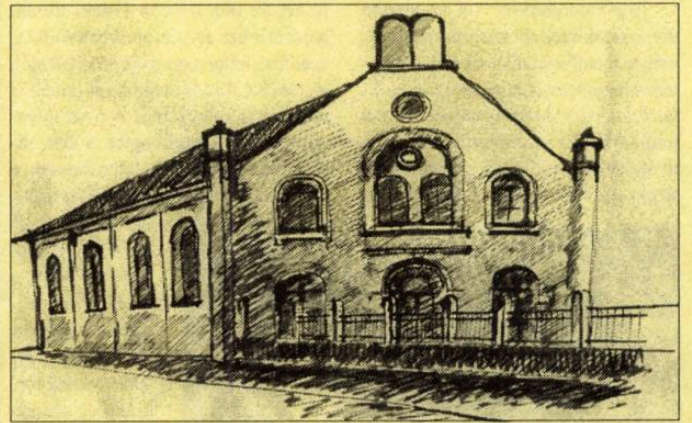
- Hat országból mintegy 160 résztvevő jelezte érkezését - mondja Kövecses Lajos, a siófoki Ásványmúzeum tulajdonosa, az esemény főszervezője. -

Természetesen idén is láthatók lesznek a gyönyörű ásványok mellett őslények, valamint drágakövek is. A kiállítás szervezésében sokat segítenek idén a siófoki iskolások, akik részére nemrégiben 36 fővel megalakítottuk a városi ásványgyűjtő szakkört. Kéthetente tartjuk foglalkozásainkat a Széchenyi iskolában, s havonta egyszer ásványgyűjtő kirándulásokat is szervezünk.

(Fényképfelvételünk egy korábbi kiállításon készült)



## A siófoki zsidóság 225 éve



Az 1878-ban épült régi siófoki zsinagóga. (Varga Mátyás rajza)

Nem mehetünk el szó nélkül a mellett a történeti tény mellett, hogy 1770-ben, 225 évvel ezelőtt telepedett le Siófokon az első zsidó lakos. Ez az ember, mint regálé bérlő - azaz a korcsmát, mézszárszék- et és pálinkaházat bérelte - vert gyökeret Siófokon.

Minden bizonnyal jól, eredményesen végezte dolgát, amit az is igazol, hogy megmaradt Siófokon, de még inkább az, hogy nyomában számos zsidó család költözött be a községbe a XVIII. század utolsó negyedében. Nem volt könnyű a megmaradásuk, mert meg kellett vívniuk a maguk harcát az akkori egész magyar kereskedelmet kezükben tartó görög-

macedón kereskedőkkel. Csak száz év múlva, 1875-ben gondolhattak arra, hogy önálló egyházközséggé szervezked- nek, zsinagógát építenek és iskolát állítanak. Ettől az időponttól kezdve városunk gazdasági-társadalmi és kulturális élete szorosan összefüggött az itteni zsidóság életével, tevékenységével.

Ennek a tevékenységnek a lényegét abban foglalhatjuk össze, hogy a siófoki zsidóság is a polgárosodás előhírnöke, és az ország akkori, nem kedvező körülményei között is a polgári átalakulással együttjáró városiasodás megteremtője volt.

Matyikó Sebestyén József

## Nevek az emlékműre

Felavatása óta egyetlen név árválkodik a siófoki világhá- borús emlékművön. Most úgy tűnik, végre megszületett a megoldás. Az önkormányzat és a Balaton TV Kft. meg- egyezett abban, hogy a katoli-

kus templom melletti emlékműre közös finanszírozással vésetik fel az elesett siófoki hősök neveit. A tervek szerint a nevek már az októberi forradalom idei évfordulójára föl- kerülnek a szoborra.

## KRÚDY-NAPOK '95

B. Müller Magda fotókiállításának megnyitója, dunántúli középiskolák Krúdy prózamondó versenye, gasztronómiai verseny, Krúdy-staféta, diákigazgató-választás, elsősavató - hogy csak néhányat emeljünk ki abból a rendkívül gazdag programajánlatból, amely a siófoki Krúdy Gyula Szakközépiskola idei rendezvénysorozatát jellemzi. Ebben a tanévben október 18-tól 20-ig tart majd a már hagyományosnak tekinthető, tanárok és diákok közös munkájával szerveződő programsorozat, melyen a "krúdysonk" kívül a meghívott iskolák is képviseltetik magukat. A prózamondó verseny mellett az eseménysorozat másik kiemelkedő rendezvénye a Petőfi Irodalmi Múzeum által szervezett Krúdy Irodalmi Konferencia lesz.

SZÁLLODÁK, ISKOLÁK, INTÉZMÉNYEK  
NAGYKONYHAI  
élelmiszer ellátását kedvező áron biztosítja

szabó

NAGYKERESKEDELMI RAKTÁRHÁZ

Cím: 8600 Siófok, Bajcsy-Zs. u. 214.

(Ipartelep)

T. & Fax: 84/311-229

Nagyobb megrendelés esetén díjmentes kiszállítás! Kérje árjegyzékünket!

## Ridegtartáson a siófoki mentősök

Egy katonaoorvos volt az alapító atyja annak a félkatonai szervezetnek, melyet mentőszolgálatnak hívnak. Katonás fegyelem, szervezés és mentalitás jellemzi a vezetők és beosztottak munkáját. Ezért mondják, hogy a mentősöket mindig ridegen tartották. Szűkre szabott költségvetésük miatt a



siófoki mentősöknek egy kívül-belül lepusztult épületben kell dolgozniuk: tatarozásról, bútorzat felújításról egyelőre nem eshet szó.

Dr. Kovács Zsolt, a siófoki állomásvezető főorvos elmondta, hogy az elmúlt években a városi és környékbeli önkormányzatok, illetve az itt élő vállalkozók, cégek segítségével a siófoki mentőállomás eszközparkját, műszereit világszínvonalra fejlesztették. Így minőségben és mennyiségben is utolérték a nálunk fejlettebb országok mentőszervezeteinek felszereltségét. Gépparkjukat egy esetkocsi, egy rohamkocsi és öt



betegszállító kocsit alkotja, melyekben a szakápolók, ápolók és gépkocsivezetők (16 fő) mellett egy mentőtiszt és egy főorvos dolgozik. A mentőtiszt és a főorvos munkaköre hasonló. Az ő munkájukat segítik a jól képzett mentőápolók. Vézést csillapíthatnak, töréseket rögzíthetnek, el tudják kezdeni az újraélesztést, ellátják a sebeket, oxigént és bizonyos gyógyszereket adhatnak a betegeknek. Kell is a szakmai hozzáértés, hiszen este 7-től reggel 7-ig orvos és mentőtiszt nélkül kell dolgozniuk. Ellátási területükhöz mintegy 30 kilométer hosszú parti sáv tartozik Balatonaligától Balatonföldvárig, de szükség esetén elmennek Tabig, illetve Balatonlellegig. Hogy mennyire összehangolt az Országos Mentőszolgálat egységeinek munká-

ja azt az idei nyáron Lellén történt baleset is bizonyítja, amikor a siófoki, szemesi, lellei mentősökön kívül még az OMSZ füredi mentőhelikoptere is részt vett a mentésben. A nyár folyamán két mentőhelikopter is készült-ségben volt, egyik Balatonfüreden, a másik Székesfehérváron. A nyár azonban - szerencsére - kevesebb munkát adott a siófoki mentősöknek, mint korábban. Kevesebb vendég fordult meg az idén a Balaton déli partján, így lényegesen kevesebb volt a közlekedési, vízi és belgyógyászati természetű mentések száma. A riasztások jellegében sem volt jelentős eltérés - mondta dr. Kovács Zsolt állomásvezető főorvos. A legáltalában és illegálisan dolgozó vízimentősök szerencsére sokszor ki tudták menteni időben a felelőtlen fürdőzőket, vízibiciklizőket, így rövidebb-hosszabb kórházi tartózkodás után a vendégek hazatérhettek a tó partjára.

A nyári szoros műszak után most kissé lassan telik az idő a siófoki mentőállomáson, hiszen a szezon elmúltával lényegesen lecsökkent a men-

tekek száma. A mentősök szeretik munkájukat, bár ami számukra munka, az ritkán jelent jót a többi ember számára. Azzal is tisztában vannak, hogy az egészségügy lépcsőjének legalsó fokán, legkevésbé megbecsült helyén állnak, ami a fizetésükből is kitűnik. Egy szakdolgozó átlagbére a különböző pótlékokkal együtt is alig haladja meg a 20 ezer forintot bruttó bért, amiben a 12-24 órás szolgálatok is benne vannak. Manapság ebből egy férfiember nem tudja eltartani a családját.

Vizbor Margó

## Burkolóanyagok, különlegességek

Két évvel ezelőtt, 1993 szeptemberében nyílt meg az üzlet, amely belülről nem túl nagy, mégis szinte példátlan az a választék, amellyel szolgál. Aki építkezik, lakását újítja fel, vagy egyszerűen csak apróbb csinosítgatásáról álmodik, számtalan ötlettel is gazdagodhat, ha betér a siófoki Fő u. 260. sz. alatt található "Műanyagpadló és burkolóanyagok szaküzletébe".

- Mitől más ez az üzlet, mint a többi hasonló a városban és a térségben? - kérdeztük Frittmán János tulajdonostól.

- Talán attól, hogy ennyire sokrétű áruválasztékkal máshol nem igen találkozhat a vevő. Különbözők vannak kisebb-nagyobb üzletek, ahol megvásárolhatják az emberek a PVC-padlókat, ATEX lambériákat, kazettás álmennyezetet, linóleumot, műgyantát, vagy például a szalagparkettát, de nálunk mindez egy helyen kapható, és a termékekhez segédanyagokat, sőt szerszámokat is vehetnek. Mindezeket túl természetesen árusítunk néhány olyan terméket, amit - legjobb tudomásom szerint - nagy térségben a környéken sehol sem. Ilyen például a természetes alapanyagú linóleum, amely kiváló szigetelő tulajdonságú, és sokféle színben megtalálható. Szintén kuriózum a németországi importból szár-



mazó parkett panel, amelyből 12 féle színt tudunk biztosítani üzletünkben. Ez egy univerzális, mindenhol alkalmazható, rendkívül kopásálló, kemény felületű parketta, amely akár járólapp helyett is használható. Szintén sokan keresik a parafa aljzat-, fal- és mennyezetburkolatokat, vagy a parafa tapétát, amely szintén természetes anyag, azonkívül hő- és hangszigetelő képessége kiváló. Ugyancsak kerestek terméket az ABITIBI, amely sok színben és mintával kapható kanadai import, fa alapanyagú belső burkolat.

Boltunkban tehát sokféle termék megtalálható, az említetteken túl például vízálló fürdőszobaszőnyeg, viaszosvászon, fürdőszobatapéta, műanyag asztalterítők, műfű, gumiszőnyeg, szegélyek, ragasztók, szerszámok.

- x -

## Valamit visz a Sió

Gyönyörű belátás nyílik a Sió medrére a Krúdy sétányról. Szinte idilli a felszínes szemlélőnek: nádas, csendesen csordogáló vagy állóvíz, sirályok, csicsérgő madárkák hajnalban, alkonyatkor ciripelő tücskök. Mélyebb pillantásunk azonban felfedi, mit rejt a zöld csatorna.

A parttól kőhajításnyira papírszekendő, üres napolajos flakon, övszerdoboz és mellette lebegő, használt tartalma, intim betét és Libero pelenkanadrág úszik. A civilizáció eme tárgyi bizonyítékait valószínűleg nem ugyanaz az ember vagy emberpár hajtotta a szezonban a langy habokba. A vízisiklót nem za-

varja a nádra tekeredett nejlonharisnya, mit minőségi turista gazdája talán akkor pottyantott a csatornába, midőn forrósodni kezdett a helyzet.

Más élvezetek jelenlétéről tanúskodnak az édes kis csokoládépapírok, rágógumifecnik, staneclik. Az önmegtartóztatóba az ételmaradékok is a víznek szánják, a halaknak nagy öröme. Más kérdés, hogy az uszonyosok nem iszonyodnak-e a hot dogot kísérő mustártól, ketchuptól. Persze, néma halnak a horgász sem érti a szavát.

Mindegy, úgyis hallgat a mély.

Bozai



## Halló, Telineformix?

(Az információs hálózat siófoki vállalkozójával, Németh Istvánnal készült az alábbi beszélgetés.)

- Miben tudnak segíteni önök, ha hívják a 351-153-as telefonszámot? Mi is az a Telineformix?

- Bátran merem mondani, nálunk szinte minden kérdésre választ kap az érdeklődő. Természetesen inkább szolgáltatásokról, árucikkekről, termelőkről vannak bővebb információink. Hozzá kell tennem, hogy információink, ahogy a Telineformix-hálózata is, országos. Tudunk tehát akár Szolnokon szállodát, Sopronban ingatlanközvetítőt ajánlani.

- Mi mindent kérdeztek már önöktől?

- Aktuális napi témákat, például lottószámokat, vízhőmérsékletet, valutárfolyamokat. Kerestek szolgáltatásokat, gyártókat, biztosítókat, egészségügyi intézményeket, alapítványokat. Kérdeztek már kulturális eseményekről és arról, mit hol lehet megvásárolni, javíttatni, vagy kölcsönözni. Érdekességképpen: kerestek már nálunk olyan nem mindennapi szolgáltatást is, aminek azért utána kellett járnunk, például csontkovácsot, harmonikást, zongorahangolót, holland nyelvtanárt. Érdeklődtek már állatvásárokról, kérdezték a hójelentést.

- Mindenre azonnal tudnak válaszolni?

- Mivel számítógépes rendszerrel dolgozunk, a kérdések nagy részére szinte azonnal tudjuk a választ.

Ám, ha nem, záros határidőn, azaz legkésőbb egy napon belül igyekeznünk megkeresni a megoldást. Kollégáim alig ismerik azt a szót, hogy nem tudom. Sajnos előfordult már, hogy ezt kellett mondanunk, de a kérdést soha nem hagyjuk annyiban. Tanulunk belőle, igyekeznünk információink hálózatunkat ezek alapján is bővíteni.

- Mibe kerül az érdeklődőnek egy telefonhívás?

- Ez a telefonszám nem olyan, mint azok a bizonyos olcsó hívások, csupán annyit kell érte fizetni, mint ha bármely más telefonszámot hívnának.

- De akkor mi ebben az üzlet önöknek?

- Nos, ahhoz, hogy egy-egy szolgáltatásról pontos, teljes információt tudjunk adni, felkeressük a vállalkozókat, és szerződést ajánlunk fel nekik. Azaz, a vállalkozásáról az általa közölt adatokat a szerződésben vállalt ideig részletesen ismertettük az érdeklődőkkel. Ezenfelül természetesen bekerülnek az országos adatbázisba. Tulajdonképpen egy hirdetés formát ajánlunk fel, ami, ha figyelembe vesszük az országos jellegét, ma a legolcsóbbak közé tartozik. A 351-153-as telefonszámon erről is tájékoztatjuk az érdeklődőket. Időpont egyeztetés után személyesen felkeressük és a felmerülő kérdésekre a lehető legrészletesebb választ adjuk.

Halló, itt a 351-153, a Telineformix!

(X)

## Jövőre folytatják... folytatjuk?

A "Tegyük virágot az ablakba!" akció, melyet az Advocatus pro Urbe alapítvány szervezett, ünnepélyes díj-

Róbert utcából; dr. Csentei Szabolcs erkélyét a Tanácsház utcából és Vönerki Gyulánét a Bláthy Ottó utcából.



átadással fejeződött be szeptember 18-án a Zöldfok Kertészetben. A több, mint kétszáz résztvevő 150.000 forintot meghaladó pénztalmon és vásárlási utalványon osztozhatott.

Első díjat nem adtak ki a verseny szervezői és lebonyolítói, de kiemelten szépnek találták "társasház" kategóriában az erkélyét Nagy Jánosnak, Kovács Lajosnénak, dr. Kovács Erzsébetnek a Kandó Kálmán utcából; Tóth Mihálynénak, Balázs Idának a Koch

Családi ház kategóriában a legszebb kertje van: Kovács Antalnak és Sütő Jánosnénak a Hunyadi utcában, Csépe Jánosnénak a Szépvölgyi, Máté Mihálynak a Kúszhegyi, Völgyi Jánosnak a Mikszáth utcában és Tóthné Csomai Erzsébetnek Kilitiben a Kosztolányi utcában. Ahhoz, hogy Siófok város virágai versenyre keljenek Balatonföldvár virágaival, kertjeivel, parkjaival még néhány évnek el kell telnie.

-véem-

## "Nem mi adtuk el a házat ..."

- Nem mi adtuk el a család fejefölül a házat, miként az a Siófoki Hírek legutóbbi számában, az "Intézetes lány az anyakönyvvezető előtt" című cikkben megjelent, hanem épp Laciék adták el, nekünk. Mert ők nem tudták megváltani az öröklés során rájuk eső egyhathatodrészt - kerestek fel bennünket panaszával Tabiné Konczi Katalin. - Méghozzá megegyeztünk 220.000.-Ft-os árban,

amit ki is fizettünk. Úgy, hogy egyáltalán nem "leketlenségéről" volt szó a részünkről, mint azt a cikk sugallja.

**Szerkesztői megjegyzés:** Köszönjük az észrevételt, a helyreigazítást. Cikkünk kifogásolt mondata bizonyára félreértésen alapult. Reméljük, hogy mi értettünk félre valamit, s a család, a testvérek között mindez nem okoz ellentéteket...

## TÉGLAVÁSÁR REKLÁMÁRON BAKONYSZENTLÁSZLÓN!

B 30-as blokk 29,60 Ft + Áfa  
Thermopor 46 FT + ÁFA  
km tömör téglá 14,40 Ft + ÁFA  
csomagolt, egységgrakatos  
Nagykereskedőknek visszatérítés  
Előrendelés = biztos olcsó ár  
06-60-396-766 (7-15 óráig)  
Minden héten más kedvezmény!  
Szállítás is megrendelhető.

## Előfizetési szelvény

(Beküldendő a lakóhely szerinti postahivatalba)

Alulírott megrendelem önöktől a Siófoki Hírek című lapot ..... példányban, az alábbi címre. Tudomásul veszem, hogy az előfizetés félévre 234.- Ft, egész évre 468.- Ft, melyet a képbesítőnek kifizetek.

Az előfizető neve: .....

Címe: .....

aláírása

## Ingyenes lakossági hirdetés

(Beküldendő: 8600 Siófok, Fő u. 200.)

Hirdetési szöveg: .....

A hirdető neve: .....

Címe: .....

Aláírása: .....

(A hirdetés 15 szónál nem lehet több.)

## Földvári félárnyék



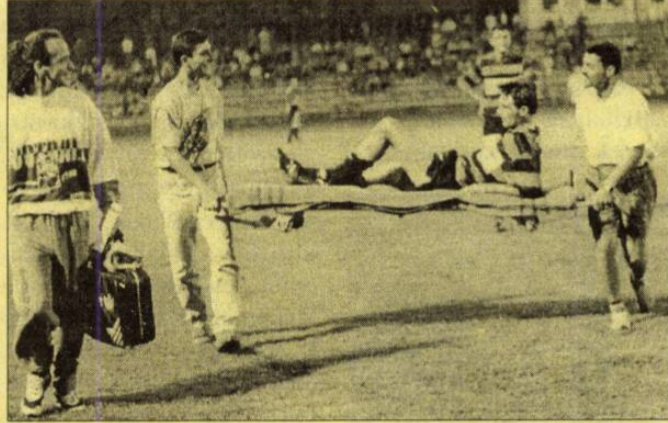
Jól rajtolt az NB III-ban a Balatonföldvár labdarúgócsapata, de aztán kissé megtorpant Karasz János edző legénysége: a legutóbbi két mérkőzésén vereséget szenvedett. Előbb otthon a PVSK-től kapott ki 5-0-ra (felvételünk ezen a mérkőzésen ké-

szült), majd az elmúlt hétvégén Sellyén is alulmaradt egy góllal. Szerencsére a kisiklások ellenére az együttes a bajnokság középmezőnyében, a 9. helyen tanyázik, az eddig megszerzett kilenc pontja pedig kellő alap lehet a mielőbbi javításra.

## Élen: Keszei és csapata

(folytatás az 1. oldalról)

Tegyük hozzá most már: nagy szerencse, hogy a vezetés nem marasztalta őket, s legalább ekkora húzás volt Illés Jánosék részéről, amikor a Nagykanizsáról "kiebrudalt" Keszei Ferenc szerződötték edzőnek. Ő aztán alaposan felkavarta az "állóvizet" a Bányászd stadionban. Csak három olyan epizódot eleveníték fel a sok közül, ami az ősszel megragadott a meseterrel kapcsolatban: 1. A Soproni LC elleni, idegenbeli TV-meccsen 1-0-s siófoki vezetést egyenlítették ki a hazaiak. A gólt követően a televízió riportere megkérdezte Keszeit, hogy mi lesz a hátralévő percekben. Azt mondta: -Jó, hogy bekaptuk ezt a gólt, mostantól kezdve legalább már azt játsszuk majd, amit tudunk... S lőn, 2-1 lett a vége, de... 2. Egyetlen pofon érte az együttest az eddigiekben, hazai pályán, a Keszthely ellen (0-1). A



A Soproni Matáv ellen sem igen kímélték magukat a fiúk, s ennek eredménye (is) a győzelem. Képünkön: Földest vizsik le a pályáról egy önfeláldozó belemenés után.

meccs után Keszei Ferenc magára vállalta a vereséget, mondván: hibázott a heti felkészítésben. 3. A legutóbbi, budafoki kirándulás előtti pénteken a siófoki tréner azt nyilatkozta: a játékosok idegi állapotát és formáját figyelembe véve nem sok jót vár a vasárnapi mérkőzéstől. Ez tarthatatlan, mondta, selárlulta: a szombati gyakorlásra csak azokat "hívta meg", akik hajlandók "meghalni" a pályán, a többekre nem kíváncsi. Persze, mindenki ott volt, másnap pedig 4-0-ra "elporolták" a Budafokot. Hétmeccs - hat győzelem, egy vereség. Itt tart most a Siófok.

Azoknak, akik az elmúlt szezon kudarcá után hátat fordítottak a siófoki pályának, azt üzenem: érdemes visszatérni, ez a Bányász már nem az... A rendszeres meccsre járókat csak egy kicsivel pozitívabb hozzáállásra serkenténem. Arra, hogy dobják sutba a bizalmatlanságot a "mi fiainkkal" szemben (tudom, a tavalyi év ha másra nem, arra jó volt, hogy ezt egy időre "kiölje" a publikum nagy részéből), kritikai megjegyzéseket váltsa fel a biztató szó, hangozzon fel sok-sok torokból a "Hajrá, Bányász!"

Fónai Imre

### A megyei női kézilabda bajnokság eredményei:

Siófok-Nagyatád 19-14, Siófok-Barcs 14-12, B.szárszó-Siófok 9-20, Siófok-Kutas 16-12

### Újságíró világbajnokság

Jól sikerült a balatonöszödi újságírók tenisz világbajnoksága, amelyet a Sajtó SK váratlan beugróként, az ismert horvátországi események miatt az utolsó pillanatban a Balaton mellett rendezett meg. A 18 ország csaknem kétszáz versenyzője igen jól érezte magát hazánkban, s sportszerű küzdelemben mérkőzött meg a helyezésekért. A magyarok legjobbjai, a korábban már világbajnokságot is nyert Hájos László ezúttal a 45-50 éves kategóriában bizonyult a legjobbnak. Mint felvételünk bizonyítja: a bajnokságon szerepelt a TV-ből jól ismert Aczél Endre is, aki a "futottak még" kategóriában ért el sportszerű eredményt.



### Jelentkezés téli bajnokságokra

Hamarosan véget ér a szabadtéri sportidény, s megkezdődik a téli teremturnák és bajnokságok időszaka. Újra megszervezik a kispályás focicsapatok terembajnokságát és a kosarasok városi bajnokságát. A nevezési határidő mindkettőre október 8-a. Nevezni a Városi Sportcentrumban lehet Győry Jánosnál. Telefon: 314-523.

## Ságvári Cola-kupa

A falu polgármestere, Szigeti József örömmel üdvözölte az elején, majd még nagyobb örömmel a torna végén a résztvevőket. Ugyanis jó hangulatban, sportszerű körülmények között zajlott le a ságvári labdarúgópályán



az ideai Coca-Cola Kupa kispályás labdarúgótorna,

amelyet a Balatonföldvári Sportszervezői Körzet szervezett négy férfi és három női csapat részvételével, szeptember 16-án. A nőknél a Ságvár bizonyult a legjobbnak a Nádaslady és a Som együttese előtt, míg a férfiaknál Balatonföldvár "öregfiai" végeztek az első helyen, megelőzve a Ságvár, a Nádaslady és a Nagyberény együtteseit.



Siófok belvárosának tömbrekonstrukciója keretében, a Szabadság tér 2. szám alatt található épület ("Pártok háza") átalakítása során kialakuló színvonalas üzlet- és lakóház üzleteinek, irodahelyiségeinek és lakásainak tulajdonjoga eladó!

Az építkezés megkezdése: 1995 szeptemberében, átadási határidő: 1996 májusában.

A tervrajzok megtekinthetők a Siófoki Önkormányzati Vagyonhasznosító Kft. Siófok, Hock János köz 2. szám alatti székhelyén. Az épület további jellemzőivel kapcsolatban az alábbi telefonszámok egyikén várjuk szíves érdeklődésüket: (84) 311-052, 315-277, 310-237

### További értékesítési ajánlatunk:

- 1.) Siófok, Kúszhegyi utca 22. szám alatti ingatlanon épülő társasházban 69 és 86 m<sup>2</sup> alapterületű, tetőtér-beépítéses lakások, szerkezetkész állapotban 30.000.- Ft/m<sup>2</sup> + Áfa áron. Tervezett átadási határidő: 1995 szeptemberében. A szociálpolitikai kedvezmény igénybevehető.
- 2.) Siófokon, a Balatontól 150 m távolságra, a Latinca Sándor utca 12. szám alatti ingatlanon felépítendő társasüdüdőben 4 db, egyenként 60 m<sup>2</sup> alapterületű lakrész telekkel együtt,
- 3.) Siófokon, a Szent László utcában, a Balatontól 200 m távolságra, 3 db 1500 m<sup>2</sup> nagyságú telek,
- 4.) Siófok, Posta utca 29. szám alatt található 964 m<sup>2</sup> nagyságú telek,
- 5.) Siófok belvárosában, a Hock János köz 2. szám alatti üzlet- és irodaházban 1 db 47 m<sup>2</sup> alapterületű, orvosi rendelőnek, ügyvédi irodának is alkalmas irodahelyiség,
- 6.) Balatonalmádiban, a Balatontól 50 m távolságra, a József Attila u. 37. szám alatti 777 m<sup>2</sup> nagyságú üdüdőtelken található 310 m<sup>2</sup> hasznos alapterületű kétszintes üdüdő. Az épület 8 db zuhanyfülkés szobával, társalgóval és konyhával rendelkezik.
- 7.) Balatonszárszón, a Nefelejcs utca 3. szám alatti ingatlanon üdüdítés céljára is kiválóan alkalmas, emeltes, 4 taraszos nyaraló. Az épületben 4 szoba, amerikai konyha, teakonyha, 2 fürdőszoba található,
- 8.) Siófok-Kilitin, a Csépany tónál 1640 m<sup>2</sup>-es bekereített telek, 30 m<sup>2</sup> nagyságú faházzal kedvezményes áron eladó
- 9.) Az M7 autópálya és a 65-ös főút találkozásánál, a kiliti iparcikk piaccal szemben iparterületek, valamint egyéb ingatlanok személyes egyeztetés alapján.



A Balaton Fűszert Rt. törzsvásárlói kört alakít ki.

Törzsvásárló lehet az a személy, aki 1.000 Ft feletti értékben vásárol áruházunkban.

Törzsvásárlóink részére 13 % engedményt adunk. Legyen Ön is cégünk törzsvásárlója, kérjen törzsvásárlói kártyát a siófoki Nóra Üzletházban!

Siófok, Ipartelep

Nyitva: hétfőtől-péntekig: 7,30-17,30-ig

szombaton: 7,30-12,30-ig

Telefon: 311-327.



TELEPÜLÉSGAZDÁLKODÁSI RT.  
Siófok, 70-es út 110. km Tel/Fax: 84/310-345

**ZÖLDFOK**  
KERTÉSZET - FAISKOLA - KERESKEDELEM

Lapunk legközelebb  
október 12-én jelenik meg!

# Ősz a Garda-tónál

Úgy esett az eső, mint a mi Balatonunknál, egyik kezével még a nyárba fogódzott, a másikkal már az őszebe kapaszkodott. Az egyik perc-

az utolsó vendég távozásáig tart.

Az olaszok mosolyognak, csivitelnek, kínálnak és keresnek, mert a magasabb árak

ellenére sok mindennek nem lehet ellenállni. A hatalmas pizzákat hatalmas lendülettel hozzák, amikor ritka magyarságunkra rákérdeznek, különös figyelemmel szolgálnak ki bennünket, hogy jó híriket vigyük haza. Jó kedvükkel megmosolyogtatják a legkomolyabbakat, elszédítik a lányokat, asszonyokat... Mindenütt nyitott kapuk, nyitott szívek. Várakozó, vágyakozó, kiszolgáló, önzetlen tekintetek.

A tóparton kavicsos, kerítés nélküli strandok, sétányok. Békésen megférnek a kutyát futtatók és a kacsákat etetők. A bányadt nap jóleső sugarait szívtuk magunkba,



SIRMIONE

ben még mosolygott a búcsúzkodó nap, a másikkal már megérintett a fűg szél, szállingózott, pöndörödött a sok levél... Bánatosak a növények, utolsó virágaikat kínálgatják az út menti oleanderek, búsulnak a hatalmas magnóliák, érzik hervadásukat. Nyári pompájukból maradt még az utószezoni turisták öröme, szeretettel veszik körül a későn érkezőket.

A magányos cédrusok, pálmák és olajfák földjén még



SALÒ



GARDONE

szeptember végén is sok a vendég - főként németek - élvezik a meleg, mediterrán klímát, a varázslatos Garda-tó környezetét. Az itáliai kultúra emlékei közt, festői környezetben, "Zimmer frei"-es zaklatókkal nem találkozó turisták pihennek, sétálnak, vagy éppen üldögélnek a nyitva tartó presszók, éttermek teraszain. Az üzletek is késő estig kínálják áruikat. A kereskedők itt ugyanis olyan szezonról beszélnek, amely



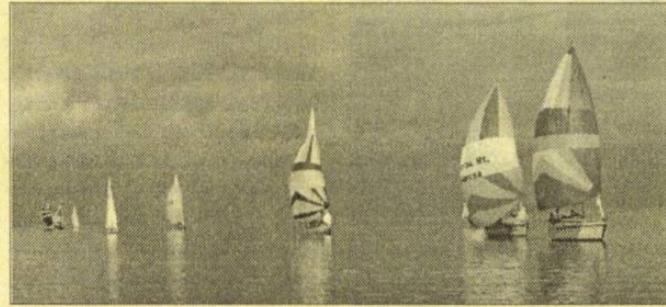
MADERNO

hiszen a 15 fokos vízbe csak néhány északról jött turista merészkedett, de a szél től táncoló táj, vízen a bátor hullámlovásokkal, derűvel töltötte meg az őszi jelenlétét.

Esti vízparti-party csodálatos tűzijátékkal, izgalmas játékokkal, zenével, táncsal... Sült a csirke, folyt a bor, ingyen kapott belőle minden betérő a tó ünnepén, jelezve, hogy a Garda partján jó szezon zár az őszt.

Lakos T. Katalin

# Kalózkodás a habokban



A félszemű, falábú vén kalóz levélben mentette ki magát, hogy egyéb elfoglaltsága miatt nem tud itt lenni. A többiek viszont - szám szerint 22 hajó, kétszer ennyi legénységgel - nekivágtak a nyílt (magyar) tengernek, amelyen előbb csak gyenge, majd egyre frissebb szél lengedezett. Szeptember 16-17-én ugyanis újra megrendezték az évadzáró, városi vitorlásversenyt Siófokon, a MOL vízi telepén. A kalózhajók küzdelmében szombaton a Gósy Árpád és Gósy Gergely által kormányzott vitorlás győzött, megelőzve a Pomucz Dóra -

hirdetni. Akik tehát jobb erőnlétükre alapozva takti-



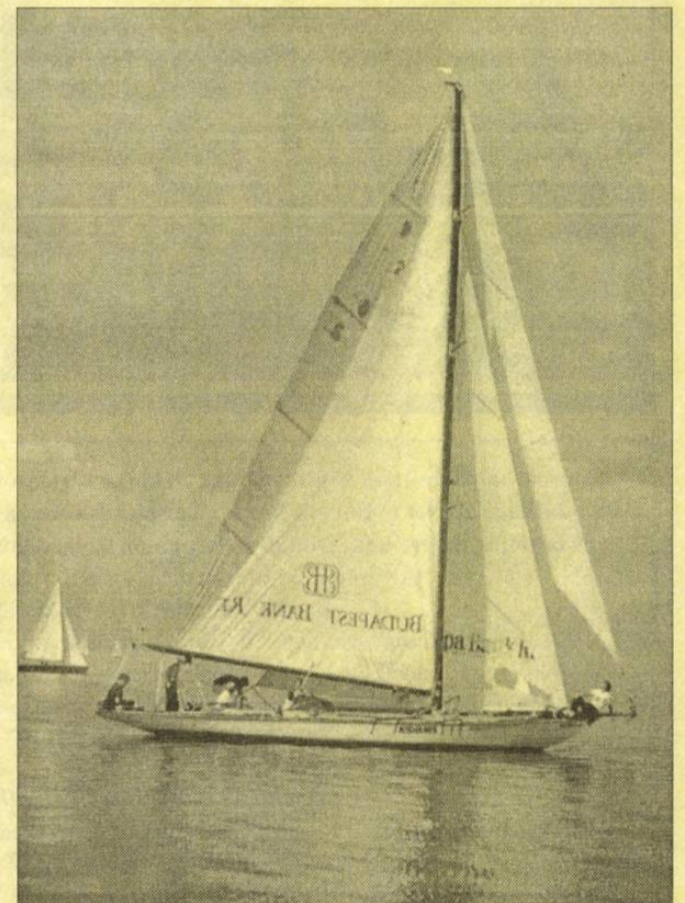
kailag a második kör hajrájára tartalékoltak - hoppon maradtak. Nem így a "vezérhajó", a Csigabiga versenybírói és közönsége, amely egy merész "pandúr-kanyarral" elhagyta őrhelyét, s a parton ételt-italt vételezve tért vissza helyére - immár nem éhkoppon

lós Tibor); 5. Titkos (Szabolcsi József, Szabolcsi Balázs, Földesi Tamás); 6. Júlia (Mekina János, Kiss László, Kiss Judit). Az uszonyos hajóknál: 1. Táltos (Lukács Alexander, Stolle László), 2. Szidónia (Birinyi Gábor, Derecz Péter); 3. Niké (Bodó Géza, Bodó Iván).



Pomucz István, és a Bodó Géza - Bodó Iván párost. Hogy az esti pörköltevésben ki diadalmaszkodott, arról nem készült jegyzőkönyv.

Vasárnap élénk szél segítette a nagyhajókat, hogy kihajózzanak a kikötőből. Az ideális időjárásnak csupán a rajt után, a tizedik percben lett vége. Csaknem teljes szélcsendben vergődött a 31 tőkesúlyos, és 10 uszonyos hajó, s bizony több hajó legénysége tüdejét próbára téve igyekezett "fújni" a vitorlát... Végül is a két körre tervezett versenyből csupán egy lett, így sikerült eredményt



A Marathon Sportáruház ajánlata:

Üzletünkben megkezdődött a "Kronos" futbalcipők árusítása!

A választékből:

Ganz Punta (gumis): 7350.- Ft

Balbo Olimpico (éles): 8400.- Ft

Derby (éles): 8750.- Ft

Stoicakov Goleador: 9590.- Ft

Csapatoknak 10 % engedmény!

Mezgarnitúrák, kapusfelszerelések, sportszárak változatlanul kaphatók!

Siófok, Fő u. 43. Telefon: 310-943

FRIESZ JÓZSEF

gumijavító és gumiáru készítő mester

ZAMÁRDI

Nyitva: 7-től 18 óráig

Autógumi minden típusra

NIVA ÉS KISTEHER GUMI

NAGY VÁLASZTÉKBAN!

Műanyag csónakok javítása!

SPORT ÉS ESŐGUMIK

Semperit, Michelin, Barum

Continental®



Telefon: 84/348-883

Ingyen forgalmazás, értékbecslés,

gazdasági szaktanácsadás,

építési tervek,

városrendezési tervek készítése.

Siófoki Önkormányzat

Vagyonhasznosító Kft.

Siófok, Hock J. köz 2. Tel: 84/311-903, 315-277